

VERSOS Y VICEVERSOS

Textos de ANTONIO GARCÍA TEIJEIRO
y JUAN CARLOS MARTÍN RAMOS

Ilustraciones de JUAN RAMÓN ALONSO

Encuadernado en cartón. 15 x 23,5 cm. 64 pág. 14 €.

Versos y viceversos (castellano)
ISBN 978-84-8464-433-0. Orihuela.

Versos e viceversos (gallego)
ISBN 978-84-8464-432-3. Poesía Ilustrada.

¿Dos voces alternándose? ¿Una voz que resulta de la unión de dos voces? ¿O un libro de versos escrito a cuatro manos? Y, con ellos, Juan Ramón Alonso, el ilustrador que ofrece sus manos de artista para agrandar el proyecto.

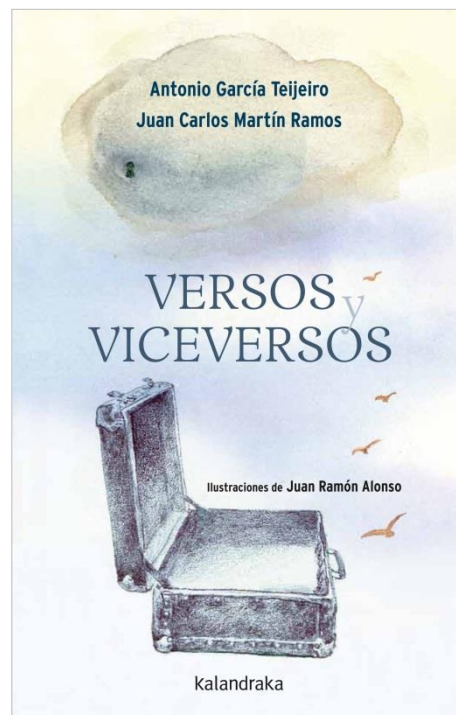
[Fragmento del prólogo, de Antonio Rubio]

Dos poetas, el gallego Antonio García Teijeiro y el andaluz Juan Carlos Martín Ramos, unen sus voces amigas en esta obra coral a la que se suma el ilustrador Juan Ramón Alonso, artesano de la imagen gráfica que potencia el lirismo de estos versos. Versos que saben, huelen y suenan a mar, para contemplarlo y soñarlo: viento, oleaje, caracolas, horizontes lejanos, noches y lunas.

Los autores trenzan sus pensamientos y emociones en una red de palabras hermanadas por sus lenguas de origen: cada poema lo precede una entradilla poética que alterna el gallego y el castellano, inspirando otros versos en el idioma contrario a modo de réplica literaria. Ese diálogo cultural trasciende a lo íntimo cuando el poeta conversa consigo mismo a través de su cuaderno, invoca recuerdos de infancia, su identidad y sus raíces; pero también es un diálogo que se proyecta más allá de las páginas del libro, interpelando a sus destinatarios.

Surge ahí la faceta social de estos "Versos y viceversos" que condenan la guerra y el deterioro del planeta, añoran los cuentos de antaño o hacen un elogio de la lectura. Tampoco falta la dimensión lúdica que plantea conquistar el reflejo de la luna en el agua o descifrar una carta en blanco.

Porque el clasicismo formal de estos poemas no es uniforme; las estructuras se modernizan y aligeran, conservando la intensidad poética. Porque el clasicismo formal de las ilustraciones figurativas -lápiz de color y suaves acuarelas- contrasta con su calado simbólico. Y ambos elementos, textos e imágenes, son la llave de la memoria.



■ **Temática:** poemas inspirados en el mar, el amor por la poesía y la lectura.

■ **Edad recomendada:** desde 7 años.

■ **Aspectos destacables:** obra construida por dos poetas, conjuntamente, con prólogo del también poeta Antonio Rubio; ilustraciones figurativas, a base de lápiz y acuarela.

■ **Avance del libro:**

<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/versos-y-viceversos-c>

Antonio García Teijeiro

(Vigo, 1952)

Ha sido maestro, vinculado a movimientos de renovación pedagógica, y autor de numerosos libros. Ha recibido los premios Merlín 1996, Pier Paolo Vergerio 1998, Luna de Aire 2007 y el Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil 2017. Su obra figura en destacadas listas (IBBY, Fundación S. Ruipérez, CLU). <http://garciateijeiro.blogspot.com/>

Juan Carlos Martín Ramos

(Belmez, 1959)

Estudió Filología Hispánica. Es técnico de Cultura en el Ayuntamiento de Fuenlabrada y autor de varios libros de poesía infantil y juvenil. Ha recibido los premios Leer es Vivir 2002, Lazarillo 2003, Ciudad de Orihuela 2015 por "Mundinovi" (Kalandraka) y Luna de Aire 2019. También se ha dedicado al mundo de los títeres en «Titiritaina», con Lurdes López.

Juan Ramón Alonso

(Madrid, 1951)

Estudió pintura en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando. Tras dedicarse a la docencia durante más de 25 años, desde 1995 se centró en la ilustración. Ha sido colaborador de El País y ha publicado más de 300 obras de literatura infantil-juvenil y para adultos. Ha recibido, entre otros, los premios Austral 1985 y Fundación Santa María 1994.

www. **kalandraka**.com

comunicacion@kalandraka.com